

Examiners' Report June 2022

GCE Arabic 9AA0 03



Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk.

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.



Giving you insight to inform next steps

ResultsPlus is Pearson's free online service giving instant and detailed analysis of your students' exam results.

- See students' scores for every exam question.
- Understand how your students' performance compares with class and national averages.
- Identify potential topics, skills and types of question where students may need to develop their learning further.

For more information on ResultsPlus, or to log in, visit www.edexcel.com/resultsplus. Your exams officer will be able to set up your ResultsPlus account in minutes via Edexcel Online.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk.

June 2022

Publications Code 9AA0_03_2206_ER

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2022

Introduction

This is the first time candidates have sat this new specification. There is a good indication that centres prepared candidates well. Performance for most candidates was strong and reflected a good understanding of the assessment objectives of the Listening paper.

Question 3 (a)

For this question, candidates are required to respond in Arabic but do not need to answer in full sentences. There are no marks for the quality of written language, just so long as what has been written is comprehensible, and accurate.

	 (a) استمع إلى الحوار التالي حول الانتخابات الرئاسية الأخيرة، ثم أجب عن الأسئلة باللغة العربية. (i) هات دليلين على أن الانتخابات الأخيرة واجهت صعوبات.
(2)	
المأقبة لها	كانت قد جرن وسمد بعض الاحتجاجات الشعبة الر
,,,,,,,,	أن نسبة المشاركة كانت بنعية
(1)	(ii) ما سبب رفض المعارضين للانتخابات؟
)	رأوا أنها مجرد إعادة صكلة للنظام القدم
(1)	(iii) لماذا ترى سماح أن المرشحين غير مناسبين؟
يات اليأس	لا نعا قرى أنغم صر قرة النظام السابق و قد عاؤوا سولين بسم (iv) ما الدور الحقيقي للمرشحين الجدد؟ والعوف من المجتمع
(1)	(iv) ما الدور الحقيقي للمرشحين الجدد؟
4~4444441144111111111111111111111111111	إطالة عرالنظام بكل السمل
(1)	(v) إلام تحولت الحركة الشعبية ؟
	أُ سِم فَوَةً لِ مَمَاعِيةً مؤثرة



This response shows how the candidate has used very clear language, answering all questions correctly.

The answer for Q3a(i) requires two pieces of information. The candidate gives the right amount of detail and does not include anything irrelevant. This demonstrates good comprehension of the question's demand.



Reading the question thoroughly will help candidates to provide the right amount of information.

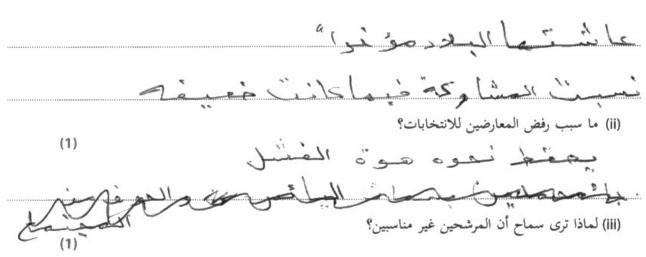
Taking notes while listening is good practice as well.

المقطع الثالث: الانتخابات الرئاسية الأخيرة

a) استمع إلى الحوار التالي حول الانتخابات الرئاسية الأخيرة، ثم أجب عن الأسئلة باللغة العربية.

(i) هات دليلين على أن الانتخابات الأخيرة واجهت صعوبات.

(2)



(iv) ما الدور الحقيقي للمرشحين الجدد؟

(1)

(1)



This candidate provides only one correct answer to Q03a(i). In Q03a(v), the many spelling mistakes do not hinder understanding so the mark was awarded.



Candidates should be trained to pay attention to correct spelling of key words.

(a) استمع إلى الحوار التالي حول الانتخابات الرئاسية الأخيرة، ثم أجب عن الأسئلة باللغة العربية.

(b) هات دليلين على أن الانتخابات الأخيرة واجهت صعوبات.

[c) الما المستمع إلى المستخابات الأخيرة واجهت صعوبات.

[d) ما سبب رفض المعارضين للانتخابات؟

[d) ما سبب رفض المعارضين للانتخابات؟

[d) لا تعمل حرو المستحين غير مناسبين؟

[d) لماذا ترى سماح أن المرشحين غير مناسبين؟

(iv) ما الدور الحقيقي للمرشحين الجدد؟

حاءو صلحملين بسمات الياس و الحنوف من المجمتع

متاه المعالي المسمات الياس و الحنوف من المجمتع

(v) إلام تحولت الحركة الشعبية ؟





Spelling mistakes in this response do not impede comprehension.

In Q03a(iv), it is obvious that the candidate has not understood the question and so has provided an irrelevant piece of information.



Read the question carefully and decide what is required. These are key skills that centres should train their candidates to do.

Question 3 (b)

For Q03b, candidates are required to listen to the second part of the recording and summarize what they hear, giving just one detail for each of the points.

	 استمع إلى الحوار التالي حول الانتخابات الرئاسية الأخيرة، ثم أجب عن الأسئلة باللغة العربية.
	(i) لخّص ما قاله أيمن حول:
	- سلوك الشعب فور التخلص من الاستعمار.
(1)	
	المعر والصبر
	- دور وسائل الاتصال الحديثة.
(1)	
بالمر	الله سع خلاح خلالها العالم الأفر الأم
448	 استراتيجية المعارض كريم طه لتحقيق الديمقراطية.
(1)	
	7
	تستحبع السباري مل في عملية سياسية
	(ii) لخّص ما قالته سماح حول:
	 سبب ضرورة حل المشكلات الاقتصادية.
(1)	
***************************************	JUW Win Com This The CAR
	- هدف الحكم المدني.
(1)	
ولحولا	لأجار صيغ مدنية لغمرز والحكم القادم الرئي براضط على الد - العوامل التي تهدد المؤسسات العسكرية.
تها دۇسسات	- العوامل التي تهدد المؤسسات العسكرية.
(1)	
	المحتمعات
	طلافات لمنجمع الدينية والعرقية والعقافية



The answers given here are accurate and straight to the point.

The candidate provides one idea per summary point and no extra, irrelevant, information.



Candidates should not give more than one detail per summary point as examiners consider only the first viable response.

They should not lift extended parts of the recording in an indiscriminate manner.

Question 4

This is a free response task, with answers required in Arabic. Candidates have to read the questions carefully and produce answers which are precise to the questions asked.

4 استمع إلى الحوار التالي بين أستاذين جامعيين عن البطالة في مصر، ثم أجب عن الأسئلة التالية باللغة العربية.

(a) ما القطاعان الحكوميان اللذان استوعبا عدداً كبيراً من العاملين في الخمسينات؟ تُورِق ١٩٥٢

تطبيق الإفتادي الوم جديد تون 1907.

الذي ألزم الدولة بالسيطاب الجزء الذكبر من العمالة في مور؟ اذكر وسيلتين. بنشقيه الديناهي والدميب والدميب والدميب والدميب والدميب المالة في مصر؟ اذكر وسيلتين. بنشقيه الديناهي والدميب والدميب المسلحة لجزء كبير من العمالة ويسلمان المسلحة لجزء كبير من العمالة ويسلم المسلمة المراكب النوات المسلمة المراكب الدوق العسلم في العسم في العسلم في العسلم في العسلم في العسلم في العسلم في العسم في ال

(c) اذكر العامل الخارجي الذي ساعد في تخفيف حدة مشكلة البطالة في السبعينات.

(1)

وحو برفع حجم الإنفاف الحكومي وزيادة مص من النقد الدُمنيي . (d) لماذا تُعتَبر الإحصاءات المنشورة غير دقيقة؟

(1)

(1)

لأن النسب العلنة لا تشرل البطالة المهنية

(e) ما الدليل على أنه من الممكن أن يكون للشخص عمل ولكنه يُعد عاطلاً؟

بسبب البطالة الموسعة حيث بعل الدُّ شذاص الفنوة معينة ثم يتعطلون نباقي (f) لماذا يرى المتحدث أن البطالة المتعلمة أكثر أنواع البطالة ضرراً؟ العام.

(1)

الدَّنْ عَالِيهُ العالمينَ عَنْ خَرِيبِي الجامعات ما عيهد الطاقات وهاد بشرية استثبرت في العملية التعلية دون أي عائد ،

(1)

بسب نواع النساء وكأن رواع الرأية و استقوارها بخره را من سوق الحل. (Total for Question 4 = 9 marks)



In Q04a, the candidate has written a lengthy response but it does not contradict itself or offer anything irrelevant.

In Q04c, the question asks about the external factor but both answers do not provide an external factor.

In Q04d, the spelling mistake does not impede understanding.

Q04e is about people working but that in reality their work is useless. The answer given here mentions that people may have a job at a certain time of the year and are unemployed for the rest of the year.



Reading the question carefully will help candidates to locate the right pieces of information and exclude what is not relevant.

مصر	في	البطالة	مشكلة	الرابع:	الاستماع	نص
-----	----	---------	-------	---------	----------	----

	باللغة العربية.
	(a) ما القطاعان الحكوميان اللذان استوعبا عدداً كبيراً من العاملين في الخمسينات؟
(2)	*
	القطاع الأفتعار عالمعولات)
	القياع العال التكويي
	(b) كيف ساهم الجيش في خفض نسبة البطالة في مصر؟ اذكر وسيلتين.
(2)	
	عَرِيْتُ زِيارة مِد سِنُولَ النَّهِ الْعَسِكُم فِي
(1)	(c) اذكر العامل الخارجي الذي ساعد في تخفيف حدة مشكلة البطالة في السبعينات.
(1)	
	(
	(d) لماذا تُعتبر الإحصاءات المنشورة غير دقيقة؟
(1)	(۵) ماد المداري
	~
	Friel Well wir V 6'Y
	(e) ما الدليل على أنه من الممكن أن يكون للشخص عمل ولكنه يُعد عاطلاً؟
(1)	The state of the s
1.11	11.511 - 1-11.1
(6)	البطالة السنوع حت على بعدة النيم تم يمبر إطا طا
(1)	(f) لماذا يرى المتحدث أن البطالة المتعلمة أكثر أنواع البطالة ضرراً؟
3.75	≨ 4
	انا عدر الطنات والوارد الميشرة استضحت
	- 4 7

4 استمع إلى الحوار التالي بين أستاذين جامعيين عن البطالة في مصر، ثم أجب عن الأسئلة التالية

To Time of Sejentily



Q04a, the candidate is not able to identify the two governmental sectors.

Q04c, the answer given is not an external factor.

Q04e is about working while the response given is about being unemployed for part of the year.



Careful reading of the question and attentive listening are required to provide the correct answers in this section.

Question 5 (a)

This question requires candidates to identify and write four of the six **opinions** expressed by the speaker for Q05(a) and the writer for Q05(b). The speaker and writer take broadly contrary stances on the topic concerned.

(a) استمع إلى المقطع التالي من التقرير التلفزيوني. المراسل طارق جبر يتحدث عن مشكلة التلوث في الأردن.
 لخص آراء السيد طارق جبر في مشكلة رمي النفايات في مدينة عمان. اكتب أربع نقاط.
 (i) تحمد كارث وطميح
 (ii) تحمد كارث وطميح
 (iii)
 رفيا المناب في المشكلة المناب المن





The candidate gives several opinions in Q05a(i) and was awarded one point. They are able to differentiate between opinion and fact so listed only the facts and discarded the opinions.



Candidates should be trained on identifying the markers of opinions and points of view ('I think/ 'it seems to me that' etc).

Question 5 (b)

This question presents a response to the spoken source in Q05a. It presents a contrary view point and lists some facts and opinions relating to the topic at hand.

(b) اقرأ المقطع من تعليق السيدة سناء حلمي التي كتبته رداً على آراء السيد طارق جبر في المقطع السابق.

لا أتفق مع السيد طارق. أعتقد أن المشاركة الشعبية تأثيرها قوي وتُعتبر حجر الأساس لحماية البيئة. وينظر الأردنيون إلى رمي النفايات من ناحية أخلاقية وثقافية، حيث يعتبرونه دليلاً على الجهل والإهمال وعدم التحضر. وأرى أن هناك جهوداً تطوعية جبارة من قبل المجتمع المدني لتنظيم حملات النظافة.

إن الدولة تبذل قصارى جهدها ودليلي على ذلك هو دعم ومشاركة البلديات وقطاع الصناعة في المشاريع المختلفة للسيطرة على مشكلة النفايات. وأرى أن الدولة تقدم الكثير من الحلول العملية التي تستخدم العلم الحديث لتحسين البنية التحتية وللتخلص المستدام للنفايات. وانتشار محطات إعادة التدوير في أنحاء الأردن دليل قوي آخر في نظري.

في رأيي، إنَّ المشروع الجديد لتدوير الورق سيساهم في تنويع مصادر الاقتصاد الأردني والحفاظ على البيئة، لأنه سيقلل من حجم النفايات ويحمي من القطع سبع عشرة شجرة.

لخص آراء السيدة سناء حلمي في مشكلة التلوث في الأردن. اكتب أربع نقاط.

(i) دخر الآردنيون إلى رحم النفايات من احية اخلاقية وتفافية.
(ii)

منك جمور تطريبية من للجنفع لل بن التنظيم حملات النظافة (iii)

إن الدولة نبذل قطر جميها في حل مشكة القلوت (iv)

أن الدولة تترم على عملية نيما نستنا العلم الديث لحسن البنية



In this response the candidate is not able to distinguish between fact and opinion.

Q05b(i) and Q05b(iii) are listed by the writer as a fact not her own personal opinion.



Candidates should be aware of the markers of opinions and points of view.

(b) اقرأ المقطع من تعليق السيدة سناء حلمي التي كتبته رداً على آراء السيد طارق جبر في المقطع السابق.

لا أتفق مع السيد طارق. أعتقد أن المشاركة الشعبية تأثيرها قوي وتُعتبر حجر الأساس لحماية البيئة. وينظر الأردنيون إلى رمي النفايات من ناحية أخلاقية وثقافية، حيث يعتبرونه دليلاً على الجهل والإهمال وعدم التحضر. وأرى أن هناك جهوداً تطوعية جبارة من قبل المجتمع المدني لتنظيم حملات النظافة.

إن الدولة تبذل قصارى جهدها ودليلي على ذلك هو دعم ومشاركة البلديات وقطاع الصناعة في المشاريع المختلفة للسيطرة على مشكلة النفايات. وأرى أن الدولة تقدم الكثير من الحلول العملية التي تستخدم العلم الحديث لتحسين البنية التحتية وللتخلص المستدام للنفايات. وانتشار محطات إعادة التدوير في أنحاء الأردن دليل قوي آخر في نظري.

في رأيي، إنَّ المشروع الجديد لتدوير الورق سيساهم في تنويع مصادر الاقتصاد الأردني والحفاظ على البيئة، لأنه سيقلل من حجم النفايات ويحمي من القطع سبع عشرة شجرة.

لخص آراء السيدة سناء حلمي في مشكلة التلوث في الأردن. اكتب أربع نقاط.

(۱)

أن محد المدارية الشعبية البكن المسل الاتساسي لحفظ البرئة المساسي لحفظ البرئة المساسي لحفظ البرئة المساسي المساسي لحفظ البرئة أخلاقية م ثطفية منطفية منطفية منطفية منطفية منطفية المسلمة على المشكلة النابان ومن ضيها مسطل اعادة التوبي المسلمة ا



Parts (ii) and (iii) are facts provided by the writer and are not her opinion.



Candidates are encouraged to identify the markers of opinion in the written text to distinguish fact from opinion.

5 (b) اقرأ المقطع من تعليق السيدة سناء حلمي التي كتبته رداً على آراء السيد طارق جبر في المقطع السابق.

لا أتفق مع السيد طارق. أعتقد أن المشاركة الشعبية تأثيرها قوي وتُعتبر حجر الأساس لحماية البيئة. وينظر الأردنيون إلى رمي النفايات من ناحية أخلاقية وثقافية، حيث يعتبرونه دليلاً على الجهل والإهمال وعدم التحضر. وأرى أن هناك جهوداً تطوعية جبارة من قبل المجتمع المدني لتنظيم حملات النظافة.

إن الدولة تبذل قصارى جهدها ودليلي على ذلك هو دعم ومشاركة البلديات وقطاع الصناعة في المشاريع المختلفة للسيطرة على مشكلة النفايات. وأرى أن الدولة تقدم الكثير من الحلول العملية التي تستخدم العلم الحديث لتحسين البنية التحتية وللتخلص المستدام للنفايات. وانتشار محطات إعادة التدوير في أنحاء الأردن دليل قوي آخر في نظري.

في رأيي، إنَّ المشروع الجديد لتدوير الورق سيساهم في تنويع مصادر الاقتصاد الأردني والحفاظ على البيئة، لأنه سيقلل من حجم النفايات ويحمي من القطع سبع عشرة شجرة.

لخص آراء السيدة سناء حلمي في مشكلة التلوث في الأردن. اكتب أربع نقاط.

(1)

هناك جهوداً تطوعين جبارى عن قبل المجتمع المحدثي لتنظيم (ii)

الدولة تقدم الكثير من الحلول العملية التي تستخدم العلم الحديث (iii)

انتشار معطات عادة التدويم في أناء الأردن (iv)

سيساعد على حفاظ السيَّة



This candidate is able to identify all the opinions and lists them without any additions or unnecessary information. They present one idea per point.

Mostly accurate spelling and good handwriting makes it easy to read and understand what is written.



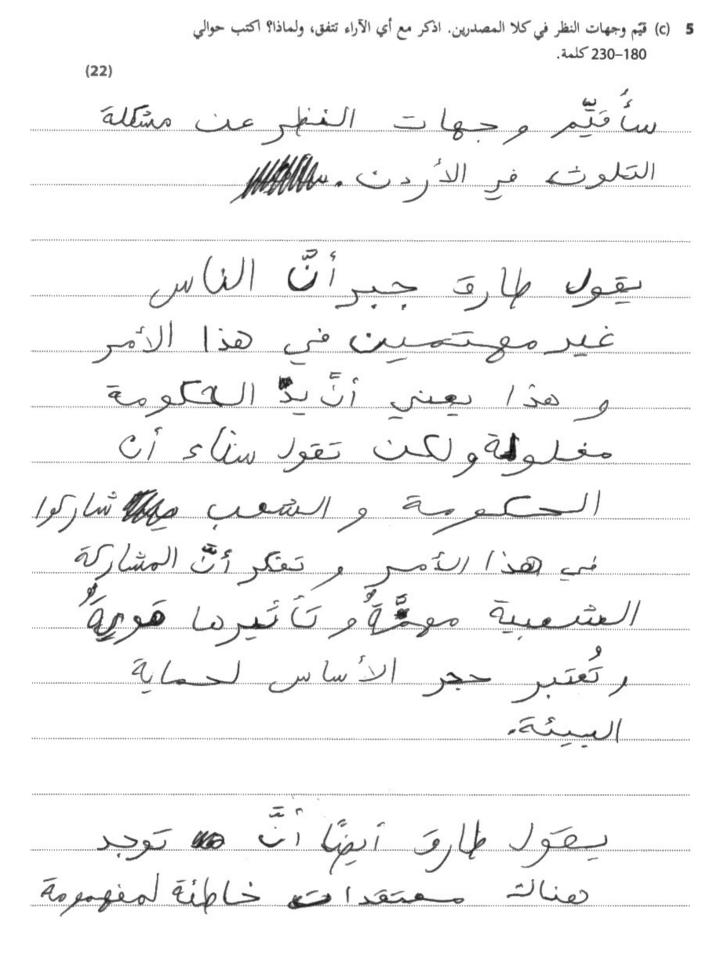
Candidates should be trained to write clear, concise sentences which are easy to follow.

Legible handwriting is an important feature as well.

Question 5 (c)

Q05c tests candidates' ability to critically evaluate the points made by the speaker and writer from parts a and b. They need to decide with whom they agree and express relevant and substantiated judgements before reaching a convincing conclusion about the issues raised.

Candidates are assessed on their ability to write in Arabic using consistent variations of grammatical structures and vocabulary, including different types of complex structures resulting in articulate language.



النهائة مَلَا تَلَ النهائة مِنْ الله النهائة المراحة مَنْ الله النهائة المراحة المراحة النهائة المراحة المراح

عَرِيرَ إِنَّ الْأَسِرِ هُو طَارِقَ مُعِيرًا مِنْ تَعَلِّمُ النَّاسِ النَّاسِ النَّاسِ النَّاسِ النَّاسِ النَّاسِ النَّاسِ النَّاسِ النَّاسِ النَّ Lemie sel si « السيئة. ركان أوا فق مع سناء في مونوع United lies injury. Total Troses HAHA as a Call I's sliw Die au Ille Ulling. al of الحاول؟ أرح أنَّ سناء قد عشان Jobel Misi ies dis steet de الحدي قدم المادية وللت نجر elle hie élès prés ele 5, Lb الله علق عن الناس أنهم , Eine l'es cipates sic



The candidate in this response expresses some relevant judgements on the viewpoints of the spoken and the written source. Some of these are expanded on but it strays into description of content without much evaluation.

When conclusions are drawn they are straightforward and simplistic, repeating what is mentioned in the two sources.



Candidates should be trained on how to evaluate an opinion and add their own conclusions, relevant to the topic at hand.

c) قيم وجهات النظر في كلا المصدرين. اذكر مع أي الآراء تتفق، ولماذا؟ اكتب حوالي
 180-230 كلمة.

(22)

على جن عبر درجه الخالف عبد و مفتحة في الم To estiblish is Luci de sinom il essi cità نَالُا فَرْتَ عَمَا مُنْ لِلْمِاعَ عِدِم رَافِدُ رَفِي لِلْمِاغَ any ; mul stime es s'les of ale والإثالات الذي وَلَا أَعْ رَجِهُ فَا مِنْ اللَّهُ عَلَى اللَّهِ اللَّهِ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ ال عاد العديد في المالف و في الما الله من المناحي و الما فان الا المان الكاركة من المحالافك على انه المدعوس المل دى ئىل رەرە دە ئايىر مۇرى دىنە مانى كى مائالە انه مالائے الکی من جمود کارسے من صَل المحم is a light of the since su'is et à les de post d'aile

de blé é sir ou l'el é Sis اعرى - كان عادن الحكى دا دوس براه عهد agrancia d'action et pa con con contra la cont ر فنها عادکه اولدی ماه بقطامات خینه و à intiace de officials on العالم الحالة العارة عوالم العالم والعَرْ عِنْ الْحَلُولُ الْعِيْكُ اللَّهِ عَلَى مَنْ عَلَمْ الْحُرِيثُ لکی عادیون غین این و تعق و تعایی ن غایات se os ciles, mile, mi ارجای ودردن رافندن ناطعها هذه اربعاً اهدالاردة العوق اللي ذكرتا سوماري réis le primise le l'és la les ان کان دسی می نوان نوان نوان کان دسی کان دسی ا خرے عدا بے عدے رجے راج الدفار 3659, au 60/11 (in i) (C من و ا ا د د ن ا م م ا ا د د ا ا م م ا ا م م ا ا العوامق الكرة لاستفار في كذ كان كان

جرو بلا فعل على أرائعة ان هذه نقطة النمي assiaro, abi co os la cis و مَدَ سوروه على كره يو عالي ع دوكر ي را عاس الذن لا يعلي الحك و مان الله يادو الرك من م يعفي سن والآكان شورع و العرب العرب المعالية وهذه سب مری النقایات عربیت id de gless, de on plas us etus stir our décestire cirie l'es c'aus (o Sul loli sija in o o o o o o هذه الحرمله من خاربه تعالى من هذه العبدين الريف من تلوث السك من ساحة للكل cs Su, princes dés le les procès عناان نام ملك مزمس نكل في دريان في في خان و ما ما ما قاله و ما نام و دان و و ا الله على الله على الله على الله



This response starts with a good evaluation of both sources, then offers an opinion with substantiated evidence from the written text. All conclusions drawn are not just summarizing the ideas in the texts but rather expanding and adding new ideas supporting the candidate's view point.

The candidate provides reasons as to why they support the view point of the writer saying that she has provided enough convincing evidence.



Candidates should not summarize the points in the spoken and written texts as this has been targetted in Q05a and Q05b.

The expectation here is to offer relevant and substantiated judgements on the views offered.

Paper Summary

To conclude, candidates must be taught to writing accurately, in clear handwriting and following correct grammatical structures. Further work by candidates is also needed on the skill of synoptic writing.

Grade boundaries

Grade boundaries for this, and all other papers, can be found on the website on this link:

https://qualifications.pearson.com/en/support/support-topics/results-certification/gradeboundaries.html

